



Gemeindenachrichten

Mitteilungen des Bürgermeisters der Marktgemeinde Aschach a. d. Donau

Nr. 1/2013

Kundmachung zur Volksbefragung

Am **Sonntag, den 20. Jänner 2013** findet eine **Volksbefragung** mit folgender Fragestellung statt:

- A.) Sind Sie für die Einführung eines Berufsheeres und eines bezahlten freiwilligen Sozialjahres** oder
- B.) Sind Sie für die Beibehaltung der allgemeinen Wehrpflicht und des Zivildienstes**

Zur Teilnahme an der Volksbefragung 2013 sind Sie berechtigt, wenn Sie

- Österreichische/r Staatsbürger/in mit Hauptwohnsitz in Österreich sind, spätestens am Tag der Volksbefragung (20. Jänner 2013) 16 Jahre alt werden und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.
- Auslandsösterreicher/in sind, spätestens am Tag der Volksbefragung 16 Jahre alt werden und in die Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind.

Rechtzeitig vor der Wahl erhält jeder Wahlberechtigte eine Wahlinformation (bitte zur Stimmabgabe mitnehmen) über die Wahlzeit und sein Wahllokal zugesandt. Grundsätzlich können Sie nur in diesem Wahllokal wählen.

Sie können am **Sonntag, 20. Jänner 2013**
in der Zeit von **8:30 bis 15:00 Uhr**
in **Ihrem Wahllokal** ihre Stimme abgeben.

Folgende Wahllokale sind eingerichtet:

Sprengel 1: Pfarrzentrum Aschach
Sprengel 2: Volksschule Aschach

Sollten Sie sich am Wahltag an einem anderen Ort als in Ihrer Heimatgemeinde aufhalten oder aus gesundheitlichen Gründen kein Wahllokal aufsuchen können, so können Sie nur mittels einer Stimmkarte wählen.

Wahlberechtigte, die im Besitz einer Stimmkarte sind, können ihr Wahlrecht auch außerhalb dieses Ortes ausüben.

Wählen mit der Stimmkarte im Inland:

- In jedem Wahllokal
 - Mittels Briefwahl (ohne Beisein einer Wahlbehörde) - Ihre Stimme wird in der Stimmkarte einfach per Post zur zuständigen Bezirkswahlbehörde geschickt.
 - Beim Besuch durch eine besondere (fliegende) Wahlbehörde
- Auch bei der Volksbefragung gibt es die Möglichkeit der Stimmabgabe mittels BRIEFWAHL.

Wer nicht in einem Wahllokal wählen möchte, kann dies auch im Postweg tun, gleichgültig ob er sich in Österreich oder in einem anderen Staat aufhält. Voraussetzung ist jedoch, dass Sie im Besitz einer Stimmkarte sind.

Die Stimmkarte ist an die zuständige Bezirkswahlbehörde (z.B. im Postweg) zu übermitteln und muss dort bis spätestens 20. Jänner 2013, 17 Uhr, einlangen, um in die Ergebnisermittlung einbezogen werden zu können.

Wählen mit Stimmkarte im Ausland:

Im Ausland erfolgt die Stimmabgabe immer mittels Stimmkarte ohne Wahlbehörde (Briefwahl).

Bei der Briefwahl im Inland und im Ausland können Sie sofort nach Erhalt der Stimmkarte Ihre Stimme abgeben und müssen nicht bis zum Wahltag warten.

Wo können Sie die Ausstellung einer Stimmkarte beantragen?

Sie müssen bei der Gemeinde, in deren Wählerverzeichnis Sie eingetragen sind, mündlich oder schriftlich die Ausstellung einer Stimmkarte beantragen.

Schriftlich können Sie die Stimmkarte **bis zum 16. Jänner 2013** beantragen, **mündliche** Anträge auf Ausstellung einer Stimmkarte können **bis Freitag, 18. Jänner 2013, 12 Uhr** gestellt werden. Ein schriftlicher Antrag kann dann bis zum 18. Jänner 2013 gestellt werden, wenn eine persönliche Übergabe der Stimmkarte an eine vom Antragsteller bevollmächtigte Person möglich ist. Die **Beantragung** kann auch **elektronisch** durchgeführt werden, **Infos** hierzu finden sie **umseitig**.

Bitte geben Sie bei der Beantragung der Stimmkarte bekannt, falls Sie vor einer besonderen Wahlbehörde wählen wollen!

Aufgrund dieses Antrages werden Sie am Tag der Wahl zum Zweck der Stimmabgabe von einer sogenannten „Besonderen (fliegenden) Wahlbehörde“ aufgesucht.

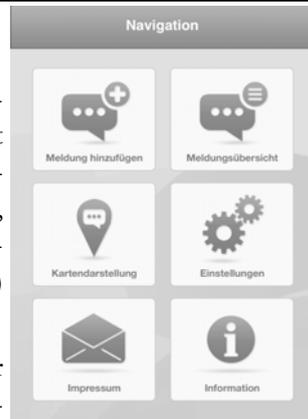
Achtung: Duplikate für abhanden gekommene und unbrauchbar gewordene Stimmkarten oder weitere amtliche Stimmkarten dürfen von der Gemeinde nicht ausgefolgt werden! - Gehen Sie daher sorgsam mit Ihrer Stimmkarte um!

Weitere Informationen zur Volksbefragung 2013 können Sie der Homepage des Bundesministeriums für Inneres (<http://www.bmi.gv.at/wahlen>) entnehmen!



Ab sofort stellt die Marktgemeinde Aschach an der Donau ein neues Medium zur Bürgerkommunikation zur Verfügung. Das Portal Bürgermeldungen.com bietet die Möglichkeit direkt im Internet oder per Smart-Phone-App kostenlos mit der Gemeinde in Kontakt zu treten und Anliegen vorzubringen. Diese werden anhand von Kategorien an den entsprechenden Sachbearbeiter weitergeleitet, per Kommentarsystem erhalten Sie schnellstmöglich eine Antwort. Die App bietet auch die Möglichkeit, Fotos und eine geographische Verortung über GPS (z. B. von Straßenschäden oder dergleichen) miteinzubinden, um die Kommunikation zu vereinfachen.

Um den Service nutzen zu können ist nur eine Registrierung am Portal notwendig. Sollten bei der



Handhabung Fragen auftauchen, können Sie sich gerne an unseren Systembetreuer Oliver Grünseis (Tel.: 07273/6355-21 oder e-Mail: oliver.gruenseis@aschach-donau.ooc.gv.at) wenden. Die Plattform wird nun 6 Monate im Testbetrieb zur Verfügung stehen, dann wird anhand der Auslastung über den weiteren Betrieb entschieden. Erreichbar ist das Portal über die Internetadresse www.buergermeldungen.com/aschach-an-der-donau/ bzw. über den Link auf der Homepage der Gemeinde. Die App ist sowohl für iOS- und Android-Geräte als auch für Windows-Phones gratis im jeweiligen App-Store verfügbar.

Christbaumentsorgung

Auch im Jahr 2012 wird wieder eine Entsorgungsaktion für alte Christbäume durchgeführt.

Bitte die mitzunehmenden Christbäume am

Montag, 7. Jänner 2013

an einer gut einsichtigen Stelle neben der Straße zu deponieren.

Es ist geplant, dass die Bäume am 8. und 9. Jänner 2013 vom Bauhof abgeholt werden. Witterungsbedingt (Winterdienst!) kann es jedoch zu leichten Verschiebungen kommen.

Wahl-/Stimmkarte - Antrag auf Ausstellung

Mit diesem Formular können Sie die Ausstellung einer Wahl-/Stimmkarte beantragen. Weitere Informationen (z. zur Bearbeitungsfrist, damit die Zustellung per Post gewährleistet ist) finden Sie unter "Hinweise zum Verfahren/Formular".

Elektronische Beantragung einer Stimmkarte

Wie bereits in der Kundmachung zur Volksbefragung erwähnt, ist es möglich eine **Stimmkarte** für die Stimmabgabe außerhalb der Wohnsitzgemeinde bzw. per Briefwahl auch elektronisch über das Internet zu beantragen.

Die technische Voraussetzung stellt die Internetplattform www.help.gv.at zur Verfügung. Dort finden sie im Bereich **Wahlen => Wahlkarte** den entsprechenden Link. Natürlich können sie auch einfach den Link auf der Homepage der Gemeinde www.aschach.at nutzen. Alles was sie dazu brauchen, ist ein amtlicher Lichtbildausweis (Führerschein, Personalausweis, Reisepasse etc.), dessen Nummer sie eintragen müssen. Der Antrag wird an uns weitergeleitet und bearbeitet.

Sollten Sie noch Fragen zur Stimmkarte haben wenden Sie sich an die Sachbearbeiterin Marion Harbauer (Tel.: 07273/6355-12).



„Genießen Sie Fernsehen in bestechender digitaler Qualität!“

- Reparatur und Verkauf von:
- Fernseher
 - SAT Anlagen und Receiver
 - Haushaltsgeräte
 - Kaffeemaschinen aller Marken.

Überspielung von alten Super 8, VHS, Video 8 - Filme auf DVD.
Montagehilfe auch bei Geräten, die nicht bei mir gekauft wurden.
AKTION: bis 31.01.2013 Kostenvoranschlag gratis!

GRUNDIG Stützpunkthändler
made for you

SAT-TV-HIFI-VIDEO

Hermann Schürz
Oberwallsee 9
4101 Feldkirchen
Tel.: 07233 6459

Impressum: Medieninhaber, Herausgeber, Redaktion und Herstellung: Marktgemeindeamt Aschach; 4082 Aschach, Abelstr. 44; Oliver Grünseis Für den Inhalt verantwortlich.: Bgm. Ing. Friedrich Knierzinger